

- kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a megtámadott határozat hatályba lépésétől az Elsőfokú Bíróság ítélete kihirdetése időpontjáig terjedő időszakban esedékes bérének megfelelő összegű kártérítés, azaz havi 12 300 euró megfizetésére a felperes által elszenvedett vagyoni kár miatt;
- kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát 1 000 000 euró összeg megfizetésére az elszenvedett nem vagyoni kár megtérítése címén;
- másodlagosan, ha az Elsőfokú Bíróság nem adna helyt a felperes elsődleges kereseti kérelmének, kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát olyan átfogó összeg megfizetésére, amelynek alkotóelemei:
 - (i) a felperes 65. életévéig (hivatalos nyugdíjkorhatár) járó esedékes bérének összessége;
 - (ii) a felperes nyugdíjalapjának fizetendő járuléknak megfelelő összeg;
 - (iii) 1 000 000 euró nem vagyoni kárának megtérítése címén;
- kötelezze a Bizottságot 12 000 eurónak a felperes részére történő megfizetésére a felperes részéről felmerült és az eljárási költségekben nem szereplő kiadások címén;
- kötelezze a Bizottságot a költségek és kiadások egészének viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A felperest a 2001. december 11-i határozattal a Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjének és költségvetési végrehajtási igazgatónak nevezték ki. 2002. május 22-én a számvitelért felelős tisztviselői kinevezését visszavonták. 2002. augusztus 28-i hatállyal tiszttségéből felfüggesztették, és fegyelmi eljárást indítottak vele szemben. 2004 márciusában megalakították a fegyelmi tanácsot. A fegyelmi tanács javaslatára a megtámadott határozattal a felperest eltávolították beosztásából.

Első jogalapjában a felperes a beosztásából való eltávolítást eredményező eljárás semmisségére hivatkozik azon indok alapján, hogy az adott esetben az eljárás nem felelt meg a személyzeti szabályzat IX. melléklete 8. cikkében és az Emberi jogok európai egyezménye 6. cikkében meghatározott pártatlanság és függetlenség követelményeinek. Ezen összefüggésben egyrészt arra hivatkozik, hogy a biztosok, akikről a vele szemben felhozott vádak származnak, a beosztásából való eltávolításáról rendelkező kinevezésre jogosult hatóság tagjai, valamint másrészt a fegyelmi tanácsot, egy kivétellel, kizárólag a Bizottság tisztviselői alkották.

Második jogalapjában a felperes először arra hivatkozik, hogy a beosztásból eltávolító határozat a vele szemben hozott második fegyelmi szankciónak minősülne, amely ugyanazokon a tényeken alapul mint a felfüggesztését elrendelő határozat, következésképpen annak elrendelésével megsértették a személyzeti szabályzat IX. mellékletének 9. cikkét. E jogalap keretében ugyanezen melléklet 24. cikkében meghatározott határidők állítólagos túllépésére hivatkozik. A felperes szerint ez a határidő-túllépés szintén sérti az Emberi jogok európai egyezménye 6. cikkét. A felperes mindezek mellett a megtámadott határozat indokolásának hiányára, valamint a vele szemben kiszabott szankció állítólagos aránytalanságára hivatkozik.

Kurt Jacobs által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2005. június 7-én benyújtott kereset

(T-220/05. sz. ügy)

(2005/C 205/48)

(Az eljárás nyelve: francia)

Kurt Jacobs (lakóhelye: Brugge [Belgium], képviseli: Lucas Vogel ügyvéd) 2005. június 7-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

1. semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság 2005. február 11-én kelt, 2005. február 14-én közölt és 2005. február 27-én átvett határozatát a felperes 2004. november 16-i panaszának elutasításáról, melyben a 2004. augusztus 16-i, 2004. augusztus 24-i és 2004. augusztus 31-i három határozat felvételtől besorolását a B*3 besorolási fokozat 2. fizetési fokozatában, illetményét 3 101,85 euróban megállapító részének hatályon kívül helyezését kérte;
2. amennyiben szükséges, semmisítse meg a fenti panasszal támadott, 2004. augusztus 16-i, 2004. augusztus 24-i és 2004. augusztus 31-i határozatot is;
3. kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát 250 000 euró kártérítés megfizetésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A felperes jelentkezett a B5 és B4 besorolási fokozatú adminisztratív asszisztensek felvételi tartálékának létrehozására irányuló COM/B/1/02 sz. nyílt versenyvizsgára. E versenyvizsga sikeres résztvevőjeként egy 2004. április 20-án kelt elektronikus levélben felvételi ajánlatot kapott a Bizottság DG RELEX-étől. Ezt az ajánlatot 2004. április 21-én elfogadta. A kinevezéséről szóló okiratot azonban csak 2004. október 31-én állították ki, mert a felperesnek ezt megelőzően fel kellett mondania a korábbi munkáltatójával fennálló szerződését. A személyzeti szabályzat 2004. május 1-jén hatályba lépett új rendelkezéseinek alkalmazásával a felperest a B*3 besorolási fokozat 2. fizetési fokozatába vették fel, noha a versenyvizsgakiírásban szereplő régi B5 besorolási fokozat az új B*5 besorolási fokozatnak felel meg. Emiatt alapilletménye lényegesen elmaradt attól, amennyi a régi szabályok szerint lett volna.

A felperes ezért a kinevezéséről és besorolásáról szóló megtámadott határozatok megsemmisítését, valamint állítólagos kárának jóvátételét kéri. Első jogalapként a bizalomvédelem elvének, az adminisztráció gondoskodási kötelezettségének és a versenyvizsga-kiírás kötelező rendelkezéseinek megsértésére hivatkozik. Ezzel összefüggésben előadja, hogy felvételéről valójában már az új személyzeti szabályzat hatályba lépése előtt, a 2004. április 20–21-i elektronikuslevél-váltás útján határoztak.

Második jogalapként a felperes a hátrányos megkülönböztetés tilalmára hivatkozik, mivel alacsonyabb besorolási fokozatba vették fel, mint amit a versenyvizsga-kiírás tartalmazott, és mint amibe ugyanannak a versenyvizsgának más sikeres résztvevőit felvették.

Olivier Chassagne által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2005. június 10-én benyújtott kereset

(T-224/05. sz. ügy)

(2005/C 205/49)

(Az eljárás nyelve: francia)

Olivier Chassagne (lakóhelye: Brüsszel, képviselik: Stéphane Rodrigues és Yola Minatchy ügyvédek, kézbesítési cím: Luxem-

bourg) 2005. június 10-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- állapítsa meg az Európai Közösségek tisztviselőinek új személyzeti szabályzata VII. melléklete 8. cikkének jogellenességét, következésképpen a felperesre való alkalmazhatatlanságát;
- ítéljen meg a felperesnek egy (1) eurót jelképes nem vagyoni kártérítésként, valamint hétezer-háromszázhetvenkét (7 372) eurót az elszenvedett vagyoni kár megtérítése címén;
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A felperes, aki a Bizottság tisztviselője, Réunion szigetéről származik, amely Franciaország tengerentúli megyéje. A jelen keresetet a felperes az éves utazási költségtérítését tartalmazó 2004. augusztus havi illetményelszámoló lapja ellen előterjesztett panaszának elutasítása miatt nyújtotta be.

Keresetének alátámasztására a felperes a személyzeti szabályzatnak a tisztviselők származási helyére történő éves utazásuk költségeinek megtérítéséről szóló VII. melléklete 8. cikkének jogellenességére hivatkozik. Azt állítja, hogy ez a rendelkezés ellentétes a közösségi joggal abban az értelemben, hogy a tisztviselők származási helyéhez kapcsolódóan több egyenlőtlen bánásmódot von maga után, valamint a Franciaország tengerentúli megyéiből származó tisztviselőkkel szemben nem csupán az EK 12. és az EK 299. cikkekbe ütköző hátrányos megkülönböztetést valósít meg, hanem az állampolgárság, illetőleg a valamely nyelvi kisebbséghez tartozás, az etnikai származás vagy a faj tekintetében is.

A felperes állítja továbbá, hogy ez a rendelkezés megsérti a közösségi jog egyéb általános elveit, úgy mint az indokolási kötelezettség és az arányosság, az átláthatóság és a gondos ügyintézés, valamint a bizalomvédelem és a jogbiztonság elvét.